

"MY HEART WITH JOY IS BOUNDING LIGHT"

THE CELEBRATED

**Polka Song**

WITH

**VARIATIONS**

AS SUNG BY

**THE HENRIETTA SONTAG**

Special Arrangement by

**HENRY G. WATSON**

Composed by

**GIULIO ALARY.**

NEW YORK

38 Cts. nett.

Published by WILLIAM HALL & SON, 259 Broadway.

*Louisville.*

G.W. BRAINARD & CO.

*Boston.*

GEORGE P. REED & CO.

*Cincinnati.*

COLBURN & FIELD.

*Entered according to Act of Congress, 1877, by Wm. Hall & Son, in the Clerk's Office of the District Court of the Southern District of New York.*

537

Deposited in the Clerk's Office of the District Court of the Southern District of New York, Sept. 22, 1882.

# VARIATIONS chantées par

LES NOZZE.

MME. SONTAG.

G. ALARY.

TEMPO  
DI  
FOLKA.



LUISA.

My heart with joy is bound-ing light, Free from ex-ty  
Gla-dal-la men-tein vo-la si dal-la  
Es (lischen) al-le bor-ren weit, strahlt dein

The vocal melody for Luisa is written on a single staff. It begins with a whole note rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes, and ends with a quarter note. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and chordal accompaniment.

and - lous care, My pul-sa- strill with wild de-light, Van-ish'd sor-row  
men - te o - gni fu- nestia im-ma - gi - ne fu - nestia im-  
hol - des Bild, ja dann ist Früh - lings - zeit Ja - bel mein

The vocal melody for Luisa continues with a series of eighth and sixteenth notes, and ends with a quarter note. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and chordal accompaniment.

and - dea-pair, With ex - ta - cy my bo-som swells, And dark thoughts van-ish  
ma - gi - ne il co - re tutt' i - ne bria si per-te di vol-lut  
Hers er-füllt, strahlt mir dein hol - des Rüd, strahlt mir, strahlt mir dein hol - des

The vocal melody for Luisa continues with a series of eighth and sixteenth notes, and ends with a quarter note. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and chordal accompaniment.

*pp*

(from my soul) Now joy de - lir - ium free - ly tell, How cap - ture agonies con - trol. In.....  
tā si si per - te per - te i - no brīa si il Cie - lo s'apre a noi quan - - -  
Bild, ja strah - let mir dein hol - des Bild, der Ju - bel dann mein Herz er - füllt ja

*pp*

such a mo - ment all seems blest, Heart re - veals its - self a - bove; Life re - news with  
do aglie let - ti suo - - ri tai pia - cer ser - ba tai pia -  
noch nicht darf ich sa - - gen, ein - sam muss ich tra - gen all mein

*p*

deep - er zest; Con - scious of its hap - py love.  
- cer si..... ri ser - ba tai pia - cer.  
Glück, ja ja ein - sam all mein Glück

*p*

1<sup>re</sup> VAR.

Ab

*f* *pp*

*f* *pp* *p*

*f* *pp* *f*

3097



2<sup>nd</sup> VAR.

5

The musical score for the 2nd variation consists of several systems of piano and grand staves. The first system shows a piano staff with a treble clef and a grand staff with both treble and bass clefs. The piano staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the grand staff provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *ff* (fortissimo). The second system continues the melodic development in the piano staff and harmonic support in the grand staff. The third system introduces a tempo change to *a tempo.* and features a prominent *Ab* (A-flat) marking. The final system concludes with a powerful *ff* dynamic in the grand staff. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

*pp*

*p*

*p*

*ff*

My heart, my heart is free from  
 Si a gli e let ti suo ri  
 nicht darf ich's an - gen, ein - sam

2097

ry care, from ev ry care, from ev ry care  
 ser - ba tai pia-cer ri ser-ba tai pia-cer, Ah...  
 muss ich tra - gen, muss ich tra - gen all dies Glück.

free from care.  
 tai pia - cer.  
 all dies Glück.